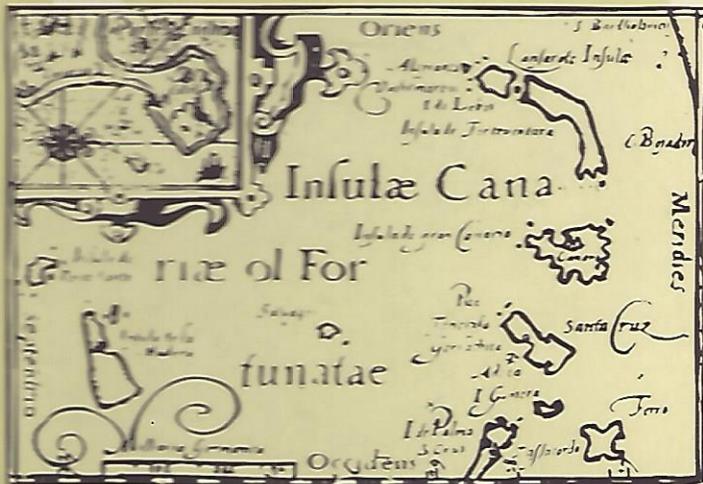


FORTVNATAE

Universidad de La Laguna

13

2002



FORTVNATAE

FORTVNATAE

Revista canaria de filología, cultura y humanidades clásicas

DIRECTORA

Isabel García Gálvez

CONSEJO DE REDACCIÓN

José Juan Batista Rodríguez, Gloria González Galván, José Antonio González Marrero,
Susana Lugo Mirón, María-José Martínez Benavides, Ricardo Martínez Ortega,
Miguel Ángel Rábade Navarro

SECRETARIO

Francisco Salas Salgado

CONSEJO ASESOR

José-Luis Calvo Martínez, Benjamín García Hernández, Manuel García Teijeiro, Juan Gil,
Tomás González Rolán, Antonio López Eire, Jesús Luque Moreno, José-María Maestre,
José-Luis Melena, Antonio Melero, Miguel Rodríguez Pantoja, Eustaquio Sánchez Salor

EDITA

Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna

DISEÑO EDITORIAL

Jaime H. Vera
Javier Torres/Luis C. Espinosa

MAQUETACIÓN

Servicio de Publicaciones

PREIMPRESIÓN

IMPRESIÓN

I.S.S.N.: 1131-6810

Depósito Legal: S-555-1991

Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra sin permiso del editor.

FORTVNATAE

13

2002

SERVICIO DE PUBLICACIONES
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA, 2003

FORTVNATAE : revista canaria de filología, cultura y humanidades clásicas. — N. 1 (1991) - . —
La Laguna : Universidad, Servicio de Publicaciones, 1991-
Anual — Hasta 1992: semestral
ISSN 1131-6810
1. Filología clásica-Publicaciones periódicas 2. Civilización clásica-Publicaciones periódicas I.
Universidad de La Laguna. Servicio de Publicaciones
807 (05)
008(37/38)(05)

NORMAS DE PUBLICACIÓN

Fortunatae se edita una vez al año. Los originales para su publicación deben remitirse a:

Directora de *Fortunatae*
Facultad de Filología
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA
Campus de Guajara
38071 LA LAGUNA (TENERIFE, ESPAÑA)

El plazo de entrega de originales es el día 30 de junio de cada año. La extensión máxima de los artículos es de veinticinco páginas a doble espacio (o equivalente). Hay que incluir un resumen en español y otro en inglés, de un máximo de diez líneas cada uno. La extensión máxima de las reseñas es de cinco páginas a doble espacio (o equivalente). Es necesario presentar los textos en disquete. Los originales no aceptados para su publicación sólo serán devueltos a petición del autor.

La correspondencia relativa a intercambios, venta de ejemplares, etc., debe dirigirse a:

Fortunatae
Servicio de Publicaciones
e-mail: spubl@ull.es
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA
Campus Central
38071 LA LAGUNA (TENERIFE, ESPAÑA)

SUMARIO

El <i>Nomen Pompeius</i> en la numismática hispánica <i>Luis Amela Valverde</i>	9
El mito clásico en la preceptiva estética: algunos ejemplos de <i>La belleza ideal</i> de Arteaga (1789) <i>Juan Luis Arcaz Pozo</i>	31
Contexto literario de Jn 1,1-18 <i>Juan Barreto Betancort</i>	45
El motivo del viaje en <i>Las historias increíbles de más allá de Tule</i> de Antonio Diógenes <i>Máximo Brioso Sánchez</i>	65
La poesía macarrónica de Tomás de Iriarte <i>José Miguel Domínguez Leal</i>	89
Los clásicos griegos en la <i>Biblioteca Helénica</i> de Adamandios Koraís (1748-1833) <i>Isabel García Gálvez</i>	107
La quinta declinación y el género gramatical <i>Francisco González Luis</i>	131
Motivos comunes de las leyendas de S. Brendan y S. Borondón <i>M^a Luisa Hernández González</i>	149
<i>Ifigenia en Áulide</i> : una versión española y una griega en los albores del s. XVIII <i>Susana Lugo Mirón</i>	161
La experiencia de la inmortalidad como <i>télos</i> específico de la Filosofía Griega <i>Iñaki Marieta Hernández</i>	171
Inscripciones de Polirrenia II <i>Ángel Martínez Fernández</i>	189

El Tratado de Cabrerros del Monte (Valladolid) del año 1206 (primer documento cancilleresco en romance hispánico): identificación y localización de su toponimia a través de la documentación latina medieval <i>Ricardo Martínez Ortega</i>	203
El término <i>pulso</i> en Grecia <i>Luis Miguel Pino Campos</i>	233
El valor didáctico del mito: posibilidades de análisis <i>Carolina Real Torres</i>	255
Ética y Literatura: La Tradición Clásica Griega en <i>Último desembarco</i> de Fernando Savater <i>Lucía P. Romero Mariscal</i>	269
La <i>Ars poetica</i> de Horacio en la versión de Tomás de Iriarte: justificaciones de método del traductor <i>Francisco Salas Salgado</i>	281
La tradición fabulística grecolatina en la literatura española medieval: Fedro y el Arcipreste de Hita. Estudio comparativo de la fábula del lobo, la zorra y el juez mono <i>Encarnación Tabares Plasencia</i>	295
RECENSIONES	
Alexander Shurbanov, & Aloi Sideri (eds.), <i>Ancient Greek and Byzantine Literature in the Modern World</i> , por ISABEL GARCÍA GÁLVEZ	321
Máximo Brioso Sánchez y Antonio Villa-rrubia Medina (eds.), <i>Consideraciones en torno al amor en la literatura de la Grecia antigua</i> , por M ^a . GLORIA GONZÁLEZ GALVÁN	323
Pierre Brulé, <i>Les Femmes Grecques à l'époque classique</i> , por M ^a . GLORIA GONZÁLEZ GALVÁN	324
Enrique Montero Cartelle (ed.), <i>Carmina Burana. Poemas de amor</i> , por FRANCISCO GONZÁLEZ LUIS	325
Filippo Canali de Rossi, <i>Iscrizioni storiche ellenistiche. Decreti per ambasciatori greci al senato</i> , por ÁNGEL MARTÍNEZ FERNÁNDEZ	328
<i>Aristóteles, Partes de los animales. Marcha de los animales. Movimiento de los animales</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	329
<i>Aristóteles, Poética</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	331
<i>Esquilo, Tragedias</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	333
<i>Esquilo, Tragedias. II: Los Siete contra Tebas. Las Suplicantes</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	335



Rafael Gallé Cejudo, <i>El Escudo de Neoptólemo. La paráfrasis filostratea del escudo de Aquiles. (Philostr. Jun., Im. 10.4 - 20 - Hom., ll. 18.483 - 608)</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	337
Marcos Martínez <i>et alii</i> , <i>Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	339
Marcos Martínez, <i>Los libros antiguos, ¿cómo han llegado hasta nosotros?</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	341
Jesús María Nieto Ibáñez, <i>Espiritualidad y patristica en «De los nombres de Cristo» de Fray Luis de León. (La traducción e interpretación de las fuentes griegas)</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	343
Eugenio Padorno y Germán Santana Henríquez (eds.), <i>La Antología Literaria</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	345
Amor López Jimeno (ed.), <i>Textos griegos de maleficio</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	349
M. Pérez González (Coord.): <i>Actas del III Congreso hispánico de latín medieval</i> , por FRANCISCA DEL MAR PLAZA PICÓN	351
M ^a . A. Sánchez Manzano, <i>Boecio. Instituto Arithmetica. Fundamentos de Aritmética</i> , por CAROLINA REAL TORRES	355

ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

II Congreso de Neohelenistas de Iberoamérica-VII Jornadas de Literatura Neogriega: <i>La tradición clásica en la literatura neogriega</i> , por SUSANA LUGO MIRÓN	357
XII Seminario del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas (CEMyR): <i>La alteridad bárbara: imagen y arquetipo</i> , por JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ MARRERO	359
II Congreso de la Sociedad Europea de Estudios Neogriegos: <i>La Grecia de las islas desde la Dominación franca hasta la actualidad</i> , por ISABEL GARCÍA GÁLVEZ	360
Ciclo de Conferencias: <i>Revivir la Edad Media</i> , por MARÍA JOSÉ MARTÍNEZ BENAVIDES	361
IV Congreso Andaluz de la Sociedad de Estudios Clásicos: <i>Las raíces clásicas de Andalucía</i> , por CAROLINA REAL TORRES	362
Congreso Internacional del Centro Internacional de Escritores y Traductores de Rodas: <i>INSULARISMO/INSULARIDAD. Una formación arquetípica compleja imaginaria, antropológica y artística</i> , por ISABEL GARCÍA GÁLVEZ	363



OBITUARIO

Gaspar Morocho Gayo. <i>In memoriam</i> , por ÁNGEL MARTÍNEZ FERNÁNDEZ	365
Goyita Núñez Esteban. <i>In memoriam</i> , por ISABEL GARCÍA GÁLVEZ	368
Nicos Papadakis. <i>In memoriam</i> , por ÁNGEL MARTÍNEZ FERNÁNDEZ	369
García Ballester. <i>In memoriam</i> , por LUIS MIGUEL PINO CAMPOS	371



8

SUMARIO